

## INAUGURATION DU MARCHÉ DE CHAPEIRY

Notre marché au centre du village a connu un véritable succès lors de son inauguration le 6 janvier dernier.

Nombreux étaient les visiteurs (masqués) venus remplir le sac de provisions en toile de jute offert pour l'occasion, aux 100 premiers clients...

Nous comptons sur votre fidélité pour faire de ce lieu un espace de rencontres, d'échanges et de convivialité.

N'hésitez pas à soumettre en Mairie vos idées et/ou propositions de nouveaux marchands pour étoffer l'offre !!!

### ATTENTION !

En raison du couvre-feu à 18h les horaires du marché ont changé !  
Retrouvez vos commerçants les mercredis à partir de 15h.



## UN 1<sup>er</sup> MERCREDI AU MARCHÉ..



16h30, ouverture du premier marché à Chapeiry en face de la mairie, le long de l'église St Martin.



La place est coupée à la circulation pour permettre à tout un chacun de faire ses courses en toute sécurité.

## LES AFFAIRES SONT DANS LE SAC !



La municipalité a souhaité offrir aux premiers clients de ce marché, un sac cabas en toile de jute, assez grand pour recueillir toutes vos provisions : un objet indispensable à tous les chalands...

Sur ce sac il y a le logo du marché : des poires.

Le logo des poires est déjà utilisé par des associations comme « Vivre à Chapeiry », le Comité des fêtes...

Mais la commission marché a souhaité l'actualiser et l'estampiller au « marché de Chapeiry ».

En patois de l'Albanais et suivant une légende, Chapeiry s'appelle « Lô pro koué », les poires cuites.

### 6 commerçants tous les mercredis sur la place du village !



#### Pour la petite histoire...

Le nom de pro koué attribué aux chapeiriens viendrait de la famine qui avait frappé le pays lors du petit âge glaciaire, condamnant le village à vendre sa vogue annuelle (à la St Martin) à Alby sur Chéran au prix d'un panier de poires cuites.



#### LA PASTA DI MARCELLO (Héry-sur-Alby) Pâtes fraîches, spécialités italiennes

Marcello Borelli pose fièrement devant son étalage de pâtes fraîches et produits italiens. Il fut le premier à investir la place et son entregent, sa bonne humeur et son amabilité ont entraîné d'autres commerçants à le suivre à Chapeiry. Un accent d'Italie qui fait chaud au coeur.



#### LE COL FLEURI (Marcellaz-Albanais) Maraîcher

Le Col fleuri, tenu par Quentin Viret de Marcellaz- albanais, propose ses mètres linéaires à tous les amateurs de légumes de saison et fruits frais.

Une tradition familiale qui vient de son grand père, réputé déjà pour ses cultures locales.



#### L'ÉCHAPPÉE-BELLE (Chapeiry) Pain, viennoiseries, fromages, miel, bières

L'Echappée-Belle, la boutique de Chapeiry où l'on trouve de tout ou presque, tenue par Catherine Vézia et son fils Laurent, n'est pas en reste en proposant pains de toutes sortes, boissons locales, et un étalage de fromages, sans compter d'autres produits locaux suivant l'opportunité.



#### TI GOUT KREOL (Allonzier la Caille) Spécialités de l'île de la Réunion

Le sourire de Valérie Aure nous accueille au Ti Gout Kreol avec ses spécialités de l'île de la Réunion qu'elle prépare elle-même. Un rayon de soleil qu'apprécient les clients qui « dévalisent » son stand pour retrouver les saveurs d'ailleurs qui nous manquent tant en ce moment.

**ARACIL (Méry)**

Champignons divers, frais ou secs

David Aracil nous présente quant à lui un stand de champignons frais ou secs de toutes sortes. Il a ses propres cueilleurs et ses coins bien sûr. Et ses champignons sont même attendus par les meilleurs restaurateurs d'Annecy-le-Vieux.

**LE TRUC'K EN PLUS (Chapeiry)**

Repas à emporter ou sur réservation

Le plus beau des camions c'est sans contexte Le Truc'k en Plus de Tony Delaunay du restaurant La Grange à Jules. A défaut de vous accueillir chez lui, c'est lui qui vient à vous et vous propose un choix de plusieurs plats à emporter de l'entrée au dessert. Vous pouvez même lui demander un menu complet à retirer pour une occasion quelconque.



## BIBLIOTHÈQUE « AU COIN DU LIVRE » : ANIMATION JEUNESSE



Les deuxièmes mercredis de chaque mois, la bibliothèque propose pour les enfants de moins de 10 ans, la lecture d'un album dont les images sont visibles sur écran. La séance commence à 10h30 et dure environ 15 mn.



Naturellement la bibliothèque est ouverte à tout public le mercredi matin de 10h à 11h et pendant le couvre-feu, les mercredis et samedis de 16h à 17h30.

## LE CLUB DE L'AMITIÉ

Notre club essaie de maintenir le lien avec tous les aînés malgré les contraintes dues à l'épidémie. Nos rencontres et activités nous manquent beaucoup. Quelques douceurs pour Noël distribuées à chacun, nous ont permis de revoir tout le monde avec un grand plaisir partagé. Continuez à bien prendre soin de vous en attendant des jours meilleurs et nous retrouver.

Le Comité et sa présidente, Joëlle DEBROUX

## MAURICE SAUTIER



Comme le furet, il passe par ici, il passera par là...au volant de son petit camion ou un outil à la main vous ne pouvez pas le manquer. Un peu comme le loup blanc, il est connu de tous ; vous avez trouvé, c'est Maurice.



Maurice Sautier vient de fêter ses 53 ans mais il garde toute son énergie et son enthousiasme pour son travail qu'il adore. Né à Saint-Julien en Genevois et horticulteur de formation il a postulé comme employé communal à Chapeiry il y a tout juste 20 ans !

Venu pour commodité familiale et attiré par la fête des Fleurs il s'est très vite rendu indispensable à la commune. Il faut dire que c'est un bricoleur averti qui n'hésite pas à répondre à toutes les demandes qui lui sont faites, que ce soit l'entretien de la voirie, des bâtiments ou des espaces verts ou tout autres services...

Son amour pour les plantes et les fleurs, c'est une vraie passion ce qui a permis à Chapeiry de devenir village fleuri depuis 2013 et même d'obtenir une deuxième fleur en 2019. En accord avec son employeur, Maurice apprécie qu'on lui fasse confiance et lui laisse « carte blanche ».

Il organise fort à propos son emploi du temps suivant les urgences et la météo, tout en étant force de proposition pour aménager et arranger tel ou tel endroit avec tous les matériaux de récup qu'il emmagasine.

Et c'est sur le lac Léman que Maurice s'adonne à son hobby préféré, la pêche.

Un homme touche-à-tout indispensable dans une petite commune...

Alors on peut le remercier pour ses 20 années passées à Chapeiry et on souhaite qu'il reste encore très longtemps avec nous.

Les habitants et les fleurs lui en seront reconnaissants...

Mairie :  
4 Route des Eparis  
74540 CHAPEIRY



En raison du confinement, la mairie est ouverte sur rendez-vous téléphonique.

Téléphone : 04 50 68 12 34  
Courriel : accueil@chapeiry.fr  
Site internet : www.chapeiry.fr

## RENTRÉE SCOLAIRE 2020-2021



Les nouveaux arrivants sur la commune et ayant des enfants scolarisés en maternelle pour la rentrée 2020-2021, sont priés de prendre contact avec le secrétariat de mairie :

au 04 50 68 12 34 ou sur mairie@chapeiry.fr

## RELEVÉ DU RADAR PÉDAGOGIQUE ROUTE DE CHEZ CROCHET



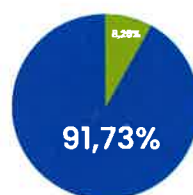
Du 2 septembre 2019 au 26 janvier 2020 (147 jours)  
Nombre de véhicules durant la mise en place du radar :  
ENTRANTS : 9 165 / SORTANTS : 6 585

### VITESSE MOYENNE

Entrants : 40,94 Km/h  
Sortants : 40,69 Km/h

### VITESSE MAXIMALE

Entrants : 77 Km/h  
Sortants : 79 Km/h



### VÉHICULES ENTRANTS

<= 50 Km/h 8 408 véhicules  
51-70 Km/h 757 véhicules



### VÉHICULES SORTANTS

<= 50 Km/h 5 974 véhicules  
51-70 Km/h 607 véhicules  
71-90 Km/h 7 véhicules (0,06%)

## COMPENSATION GENEVOISE ANNÉE 2020 (48ÈME TRANCHE)

Commune : CHAPEIRY

Nombre de frontaliers \* : 67

Montant de l'allocation : 87 673 €

(Pour mémoire allocation 2019 : 72 750 €)

	47ème tranche Décembre 2019	48ème tranche Décembre 2020
Compensation totale reçue par la Haute-Savoie	215 870 228,29 €	226 642 118,28 €
Montant total «Allocations directes» aux communes	117 645 052,71 €	123 515 522,09 €
Nombre de frontaliers en Haute-Savoie (recensement Services départementaux)	92 176 frontaliers	94 391 frontaliers

\* La notion de «frontalier» recouvre les français et membres de l'Union européenne avec «Permis G» + les suisses et les doubles-nationaux.